

DODATOK č. 1

ku Kontraktu uzatvorenému dňa 29.12.2010 na rok 2011 v zmysle Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370/2002/B.1.

Preambula

V súlade článkom V, bod 8 Kontraktu uzatvoreného dňa 29.12.2010 uzatvárajú účastníci kontraktu na základe vzájomnej dohody tento Dodatok č. 1.

I.

ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ SR

(ďalej len MZV SR)

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

IČO: 00699021

štatutárny zástupca: **Ing. Mikuláš Dzurinda, CSc., minister**

a

SPRÁVA ÚČELOVÝCH ZARIADENÍ

(ďalej len SÚZA)

Drotárska cesta 46, 811 04 Bratislava

IČO: 30806101

štatutárny zástupca: **Ing. Marcel Král, riaditeľ**

II.

PREDMET DODATKU

Kontrakt uzatvorený dňa 29.12.2010 medzi účastníkmi podľa článku I sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku IV, bod 1 sa dopĺňa nové písmeno, ktoré znie:
„h) tlmočnicke a prekladateľské služby.“
2. V článku V, bod 4 sa celkový objem rozpočtových prostriedkov zvyšuje o 276 970,- € na celkovú výšku 2 081 200,- €.
3. V článku V, bod 6 sa cena práce pre rok 2011 zvyšuje na 829,30/čm pri počte 135 zamestnancov.
4. V článku IV, bod 2 sa Rozpis rozpočtu mení nasledovne:

		v €	
Položka / podpoložka		Rozpočet	
názov	číslo	schválený	upravený
Cena práce za poskytované služby	610,625,642	1 244 750	1 343 470
Cestovné náhrady	631	36 300	36 300
Energie	632001	56 210	56 210
Poštovné	632003	70 060	70 060
Všeobecný materiál	633006	-	37 000
Potraviny (na závodnú stravu zamestnancov MZV)	633011	129 000	129 000
Palivo ako zdroj energie	633015	-	700
Pohonné hmoty (pre SMV vypožičané od MZV)	634001	51 780	52 080
Servis, údržba a opravy motorových vozidiel	634002	-	13 000
Prepravné a nájom dopravných prostriedkov	634004	46 830	47 480
Karty, známky poplatky	634005	-	1 800
Údržba interiérového vybavenia	635001	-	900
Údržba prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	635004	-	21 000
Údržba budov, priestorov a objektov	635006	-	15 000
Nájomné za prenájom prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	636002	-	2 200
Všeobecné služby spolu	637004	104 330	190 030
z toho: upratovanie		102 560	102 560
satelitný monitorovací systém		1 770	1 770
preklady a tlmočenie		-	43 700
povinné revízie		-	42 000
Špeciálne služby (strážna a informátorská služba)	637005	38 970	38 970
Daň z nehnuteľnosti	637035	26 000	26 000
KONTRAKT SPOLU		1 804 230	2 081 200
Ostatné plánované náklady kryté tržbami		1 780 000	1 780 000
Predpokladané náklady za organizáciu CELKOM		3 584 230	3 861 200

III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 1 zverejnia obaja účastníci Kontraktu na svojom webovom sídle.
2. Ostatné časti Kontraktu neuvedené v Dodatku č. 1 zostávajú nezmenené.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma účastníkmi Kontraktu. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zúčastnená strana obdrží dva podpísané exempláre.

V Bratislave dňa:
13. MÁJ 2011

.....
Ing. Mikuláš Dzurinda, CSc.
minister

.....
Ing. Marcel Král
riaditeľ